

الشروط والأحكام الخاصة باستخدام وإصدار بطاقة الخصم المباشر

Terms and Conditions for Issuing and Using Debit Cards

Terms and conditions
الشروط والأحكام



بنك بيت التمويل الكويتي

KFH
E G Y P T

الشروط والأحكام الخاصة باستخدام وإصدار بطاقة الخصم المباشر Terms and Conditions for Issuing and Using Debit Cards

The following terms govern the relationship between the cardholder and the bank, detailing the issuance and usage terms and conditions for the debit card of Kuwait Finance House Bank – Egypt S.A.E.:

Definitions:

- A. The Bank:** Kuwait Finance House Bank – Egypt S.A.E. and its branches.
- B. The Card:** The debit card issued by Kuwait Finance House Bank – Egypt S.A.E., allowing its cardholder to access his/her accounts by way of ATM cash withdrawals and from bank branches from POS machines, or use the card to settle the value of purchases and services to merchants through POS that accept debit cards
- C. Primary Cardholder:** The bank customer who signs the product's application and whose account is used for all transactions resulting from the issuance and use of the primary and any supplementary card.
- D. Supplementary Cardholder:** The person to whom an additional card is issued based on the primary cardholder's instructions.
- E. Automatic Teller Machine (ATM):** Machine operates mechanically and electronically to allow customers to perform banking transactions using the debit card.
- F. Points of Sale (POS):** An electronic device allowing customers to purchase goods or services using the debit card.
- G. Card Validity:** Five years automatically renewed unless the cardholder notifies the bank in writing of his/her desire not to renew at least fifteen days before the card's expiration.
- H. Personal Identification Number (PIN):** The personal identification number used by the cardholder for ATM withdrawals or POS

الشروط المدرجة فيما يلي تحكم العلاقة بين حامل البطاقة والبنك وموضح بها شروط الإصدار والاستخدام لبطاقة الخصم المباشر لبنك بيت التمويل الكويتي - مصر (ش.م.م).
أ- التعريفات:

أ - البنك: بنك بيت التمويل الكويتي - مصر (ش.م.م) وفروعه.

ب - البطاقة: بطاقة الخصم المباشر التي تصدر من بنك بيت التمويل الكويتي - مصر (ش.م.م) وهي بطاقة خصم تخول لحاملها التعامل على حساباته بطريق السحب النقدي من ماكينات ال ATM القابلة لبطاقات الخصم المباشر وكذلك من فروع البنك من خلال ماكينات نقاط البيع أو استخدام البطاقة في سداد قيمة المشتريات والخدمات لدى التجار عن طريق نقاط البيع P.O.S القابلة لبطاقات الخصم المباشر.

ج - حامل البطاقة الأساسية: هو/هي عميل البنك الموقع على طلب المنتج والذي يتم من خلال حسابه لدى البنك تنفيذ كافة العمليات الناتجة عن إصدار واستخدام البطاقة الأساسية أو أي بطاقة إضافية.

د. حامل البطاقة الإضافية: هو/هي الشخص الذي تصدر له بطاقة إضافية بناء على تعليمات حامل البطاقة الأساسية.

هـ - آلة الصراف الآلي: (ATM) هي آلة تعمل ميكانيكياً والإلكترونية بحيث تسمح للعميل بأجراء بعض العمليات المصرفية مستخدماً في ذلك بطاقة الخصم المباشر.

و - نقاط البيع الإلكترونية (P.O.S): هي آلة تعمل إلكترونياً وتسمح للعميل بعمليات شراء سلع أو الحصول على خدمات باستخدام بطاقة الخصم المباشر.

ز - مدة البطاقة: خمس سنوات وتجدد تلقائياً ما لم يخطر حامل البطاقة البنك كتابياً برغبته في عدم التجديد ويتعين إخطار البنك قبل انتهاء مدة سريانها بخمسة عشر يوماً على الأقل.

ح- الرقم الشخصي السري (PIN): هو الرقم

A. transactions.

I. **The Merchant:** The store, company, bank, or entity accepting debit cards for payment of goods or services or cash withdrawals.

J. **Card Daily Withdrawal Limit:** The maximum daily limit set by the bank for card usage, subject to change with notification to customers via text messages.

2- The card user undertakes to follow these instructions when using the card through ATMs or POS:

A. Safe keeping the PIN, obtained upon card receipt or changed via Kuwait Finance House Bank – Egypt S.A.E. ATMs.

B. Do not disclose the PIN to any person, including bank employees, or write it on the card or keep it along with the card in one place. If any third party obtains the PIN, it is considered authorization by the cardholder for that person to use the card, without any liability on the bank.

C. Sign the back of the card and sign purchase receipts when using the card for purchases. If the cardholder does not sign the receipts or the signature differs from the one on the card, they are still responsible for the amounts deducted from his/her account balance.

3- In case of card loss or stolen, the cardholder hereby undertakes to immediately notify the bank via the hotline 19072 and to confirm with a written request as soon as possible. The cardholder is fully responsible for any transactions made with the lost or stolen card before notifying the bank by phone and submitting the written notification. If the card is found, the cardholder must not use it and return it to the bank for destruction. The bank will refund any amounts/fees deducted after phone notification, provided there is negligence or gross error by the bank. The customer consents

السري الخاص بحامل البطاقة والذي يستخدم عند قيامه بإجراء عمليات سحب نقدي من خلال آلة الصرف الآلي (ATM) أو من خلال سداد قيمة المشتريات والخدمات لدى التجار عن طريق نقاط البيع. P.O.S.

ط- التاجر: هو المتجر، أو الشركة، أو البنك أو المنشأة أو خلافه الذي يقبل التعامل ببطاقات فيزا لسداد قيمة سلع أو خدمات أو مسحوبات نقدية قدمت لحامل البطاقة.

ي. حد السحب النقدي: الحد اليومي للبطاقة هو الحد الأقصى اليومي الذي يحدده البنك لاستخدام البطاقة ويحق للبنك تغيير هذا الحد من آن لآخر، ويتم إرسال رسائل نصية للعملاء بتلك التعديلات.

يتعهد مستخدم البطاقة باتباع التعليمات الآتية عند استخدام البطاقة من خلال آلة الصراف الآلي ال (ATM) أو نقاط البيع الإلكتروني (P.O.S) :-

أ - المحافظة على الرقم الشخصي السري (PIN) ويتم الحصول عليه عند استلام البطاقة أو عند تغييره من خلال آلة الصرف الآلي الخاصة ببنك بيت التمويل الكويتي (مصر) ش.م.م.

ب - عدم الإفصاح لأي شخص عن الرقم السري أو أي من العاملين بالبنك أو كتابته علي البطاقة نفسها أو حفظه معها في مكان واحد؛ وفي حالة حصول أي طرف آخر على الرقم السري يعتبر هذا بمثابة تصريح من حامل البطاقة لهذا الشخص باستخدام البطاقة، وبدون أي مسؤولية على البنك قد تنشأ عن هذا الاستخدام.

ج- يتعهد مستخدم البطاقة بالتوقيع على ظهر البطاقة والتوقيع على قسائم الشراء كلما استخدم بطاقته في شراء سلع أو الحصول على خدمات وفي حالة عدم قيامه بالتوقيع على تلك القسائم أو اختلاف التوقيع عن المثبت على ظهر البطاقة يظل رغم ذلك مسئولا عن سداد المبالغ المخصومة من رصيد

to the bank recording all related calls.

4- The primary cardholder must notify the bank of any changes to the information provided in the card issuance application.

5- The card is valid for usage inside and outside Egypt for all purchase transactions or services by using POS accepting debit cards and for all cash withdrawals from ATMs accepting debit cards, within the authorized limits and without any liability on the bank.

6- Cash withdrawals from ATMs are subject to the available currency denominations.

7- Non-compliance with any usage conditions or card misuse results in card suspension and necessary actions to protect the bank's rights, including card cancellation.

8- The bank shall not be responsible for any malfunctions due to power outages or service disruptions beyond the bank's control.

9- Transactions carried out by using the card are subject to the available account balance at the time of use. Exceeding this balance is not permitted, and the bank has the right to take all necessary actions to recover the full debt and any related expenses.

10- All entries made by the bank, whether debits or credits, are correct, and the cardholder has no right to object. The bank has the right to prove these entries of evidence.

11- The ATM automatically suspends the card after three consecutive incorrect PIN attempts or retains the card if not withdrawn from the ATM within the specified time after the transaction.

12- If the requested cash amount is not withdrawn from the ATM within the specified time, the bank is not responsible for recrediting for that transaction until the ATM is audited. The bank may add the full or partial amount or not

حسابه.

٣- في حالة فقدان البطاقة أو سرقتها يتعهد حامل البطاقة بإخطار البنك فوراً عن طريق الاتصال بالخط الساخن للبنك ١٩٠٧٦٤ علي أن يعزز الإخطار بطلب كتابي وذلك في أقرب وقت: ويتحمل العميل كامل المسؤولية الناتجة عن أي عملية تتم عن طريق البطاقة المسروقة أو المفقودة قبل إبلاغ البنك هاتفياً وتسليم الاخطار الكتابي للبنك، كما يتعهد حامل البطاقة في حالة العثور عليها ألا يستعملها ويعيدها للبنك فوراً لاتخاذ إجراءات إتلافها، وعلى أن يقوم البنك برد أي مبالغ / مصاريف تم خصمها بعد إبلاغ البنك هاتفياً وشريطة وجود إهمال أو خطأ جسيم من جانب البنك. وفي هذا الصدد، يقر العميل بموافقته ويصرح للبنك بتسجيل كافة المعاملات في هذا الشأن.

٤- يلتزم حامل البطاقة الأصلي بإخطار البنك في حالة تغيير أي من البيانات المثبتة بطلب إصدار البطاقة.

٥- البطاقة صالحة للاستخدام داخل وخارج جمهورية مصر العربية لكافة عمليات الشراء أو الحصول على الخدمات باستخدام نقاط البيع الإلكتروني (POS) التي تقبل بطاقات الخصم المباشر ولكافة عمليات السحب النقدي من خلال آلات الصرف الآلي (ATM) التي تقبل بطاقات الخصم المباشر وذلك وفقاً للحدود المصرح بها ودون أدنى مسؤولية على البنك.

٦- لا يتم صرف أي مبالغ نقدية من خلال أجهزة الصرف الآلي إلا وفقاً لفئات العملة المتوفرة.

٧- في حالة عدم الالتزام بأي شرط من شروط الاستخدام أو إساءة استخدام البطاقة يتم إيقافها واتخاذ ما يلزم من إجراءات حفاظاً على حقوق البنك بما فيها إلغاء البطاقة.

٨- البنك غير مسؤول تماماً عن أي من الأعطال الناجمة عن انقطاع التيار الكهربائي أو تعطل الخدمة لظروف خارجة عن ارادة البنك

٩- العمليات التي تتم باستخدام البطاقة متوقفة على مبلغ الرصيد المتاح بالحساب وقت الاستخدام ولا يحق تجاوز هذا الرصيد وفي حالة تجاوزه فللبنك الحق في اتخاذ كافة الإجراءات لاستيفاء كامل

return it to the card balance based on the audit results, and the cardholder cannot object to any action taken by the bank in this regard.

13- In case there is a dispute regarding some of the recorded transactions or request transaction copies, the following terms and conditions apply:

- The disputed transaction amount must be at least EGP 50.
- Chargeback fees pertaining to institutions granting card issuance rights, must be paid in advance when disputing transactions.
- The dispute must be submitted in writing within thirty days of the transaction date
- If the customer is entitled to the disputed amount, it is credited to the card account after the specified period according to the card issuers' procedures, without any objection from the cardholder.

14- The bank shall not be responsible for any disputes between the cardholder and merchants regarding goods or services obtained using the card. The cardholder must resolve disputes directly with merchants without involving the bank. If the merchant credits the refund value using the card, the bank will credit the amount to the card balance upon receiving the refund from the merchant. The cardholder cannot consider their claim against the merchant as a basis for a claim against the bank, and the transaction is settled between the merchant and the cardholder without involving the bank.

15- When using the card at ATMs or POS for any transactions or banking instructions, the bank's records regarding these transactions are conclusive and binding in all cases. The bank deducts the value of withdrawals and expenses incurred using the card from the available card balance.

16- The bank shall allow the use of the card for

المديونية وما يستحق عنها من مصاريف.
١٠ - جميع القيود التي يثبتها البنك سواء كانت خصم أو إضافة تكون صحيحة وليس لحامل البطاقة الحق في الاعتراض عليها وللبنك الحق في إثبات تلك القيود بكافة طرق الإثبات.

١١ - تقوم آلة الصراف الآلي بإيقاف البطاقة تلقائياً في حالة إجراء ثلاث محاولات متتالية خاطئة في إدخال الرقم السري "PIN" أو احتجاز البطاقة في حالة عدم سحب البطاقة من آلة الصرف الآلي "ATM" بعد انتهاء العملية بالفترة الزمنية المحددة.

١٢ - عند عدم سحب المبلغ الذي طلب صرفه من آلة الصراف الآلي ATM خلال المدة الزمنية المحددة من إبراز هذا المبلغ من المكان المخصص له بالآلة فإن البنك غير مسئول عن رصيد البطاقة بفوجب هذه العملية إلا بعد إجراء جرد للآلة؛ وعليه فإنه يحق للبنك حسبما تسفر عنه إجراءات الجرد إضافة المبلغ بالكامل أو جزء منه أو عدم إعادته إلى رصيد البطاقة، ولا يحق لحامل البطاقة الاعتراض على أي إجراء يتخذه البنك في هذا الخصوص.

١٣ - في حالة الاعتراض على بعض العمليات التي يتم قيدها على حساب البطاقة أو طلب صورة من تلك العمليات يتم ذلك بالشروط الآتية:

- ألا تقل قيمة العملية المعترض عليها عن ٥٠ جنية مصري.
- يتم سداد مصاريف عمليات الاعتراض Charge Back الخاصة بالمؤسسات المانحة لحق إصدار البطاقات مقدماً عند الاعتراض على أي عمليات.
- أن يتم الاعتراض كتابة من العميل خلال ثلاثين يوماً من تاريخ العملية محل الاعتراض
- في حالة أحقية العميل في المبلغ المعترض عليه يتم إضافته لحساب البطاقة بعد الفترة المحددة وفقاً للإجراءات المتبعة بالمؤسسات المانحة لحق إصدار البطاقات وبدون أي اعتراض من حامل البطاقة.

١٤ - البنك غير مسئول عن أي خلاف ينشأ بين حامل البطاقة والتجار على السلع أو الخدمات التي حصل عليها بموجب البطاقة، ويتعهد حامل البطاقة بتسوية أي خلافات مع التجار مباشرة دون إدخال

cash withdrawals and purchases of goods or services within the limits set for each transaction, which the bank may change from time to time without prior notice to the cardholder. Customers are notified of these new limits via text messages.

17- The bank has the right to suspend/terminate the service or cancel/add new services after notifying the customer in writing or by text message at least 15 days in advance, without conflicting with the laws and regulations governing such.

18- The cardholder has the right to request the cancellation or suspension of the card without affecting their obligation regarding any transactions made with the card before its termination or suspension.

19- The cardholder is legally responsible to the bank for all transactions carried out by using the card.

20- In case of any dispute arises between the cardholder and the bank brought before the judiciary, the records, documents, and data recorded on magnetic media are conclusive evidence not subject to rebuttal.

21- For extra precautions, the bank sets a maximum daily limit for cash withdrawals from the account balance and the number of daily withdrawals. The bank may change this limit from time to time as circumstances require, without any objections from any party. Customers are notified of these new limits via text messages.

22- Using the card allows access to the account balance. The bank is not responsible for any third party's knowledge of this data, whether this is a result of issuing the card to another person as a supplementary card request, losing the card, or a third party knowing the PIN, until the bank is

البنك بأي وجه في هذا الخلاف وكذا إذا أضاف التاجر قيمة استرجاع تمت باستخدام البطاقة فإن البنك سيضيف القيمة لرصيد البطاقة عند استلام قيمة الاسترداد من التاجر، ولا يجوز لحامل البطاقة أن يعتبر مطالبته للتاجر أساسا لمطالبته للبنك بالتالي وتسوى العملية بين التاجر وحامل البطاقة دون إدخال البنك طرفا فيها.

١٥- عند استعمال البطاقة فى أي من آلات الصرف الآلي "ATM" أو نقاط البيع POS لتنفيذ أيه عمليات أو تعليمات مصرفية فسوف تعتبر سجلات البنك فى خصوص هذه العمليات قاطعة وملزمة فى جميع الأحوال ويخصم البنك قيمة المسحوبات والمصرفوات التى تمت بموجب البطاقة من رصيد البطاقة المتاح. ١٦ - يقوم البنك بالسماح باستخدام البطاقة فى عمليات السحب النقدي وشراء السلع أو الحصول على الخدمات وفقا للحدود المقررة لكل عملية والتي يقررها البنك؛ وللبنك الحق فى تعديل تلك الحدود من آن لآخر دون الرجوع لحامل البطاقة ويتم ارسال رسائل نصية بتلك الحدود الجديدة للعملاء.

١٧ - للبنك الحق فى إيقاف /إنهاء الخدمة / أو إلغاء / إضافة خدمات جديدة وذلك بعد إخطار العميل كتابة أو برسالة نصية بعدة لا تقل عن ١٥ يوم بما لا يتعارض مع القوانين واللوائح المنظمة لذلك.

١٨ - يحق لحامل البطاقة طلب إلغاء / أو إيقاف التعامل بالبطاقة بغير أن يؤثر ذلك على التزامه بخصوص أية معاملة بالبطاقة قبل إنهاؤها أو إيقاف التعامل بها.

١٩ - حامل البطاقة مسئول قانونيا أمام البنك عن كافة العمليات التي تتم باستخدام البطاقة.

٢٠ - فى حالة حدوث أي نزاع بين حامل البطاقة والبنك وعرض هذا النزاع على القضاء تكون السجلات والمستندات والبيانات المدونة على الوسائط الممغنطة وسيلة إثبات غير قابلة لإثبات العكس.

٢١ - لمزيد من الحرص فإن البنك يقر حد أقصى لعمليات السحب النقدي من رصيد الحساب يوميا وكذا عدد مرات سحب يوميا؛ ويحق للبنك من حين لآخر تعديل هذا الحد طبقا لما يراه من ظروف تستلزم ذلك وبدون اي اعتراضات من اى طرف ويتم

notified to stop the card.

23- The bank has the right to notify the cardholder of any amendments by any means it deems appropriate, and these amendments are binding without the cardholder's written consent.

24- The bank has the right at any time, at its absolute discretion, to assign, transfer, or sell any of its rights under this agreement or any other documents, in whole or in part, to any other party without the cardholder's consent.

25- The bank has the right to notify any other party of any data related to the cardholder as it deems appropriate.

26- We hereby acknowledge that all amounts deposited or to be deposited in the card account, whether by us or by an agent, are our own funds, legally owned by us, and are lawful, not derived directly or indirectly from any criminal activity. We commit to updating the information and documents submitted in connection with purchasing the card upon emerging of any reasons necessitates so according to the provisions of Anti Money Laundry law in Egypt.

27- The cardholder is prohibited from using the card in transactions that contradict the principles of Islamic Sharia, the law, or public order of the state. The bank reserves the right to find means to automatically prohibit the use of the card in such transactions as much as possible, even without prior notice to the cardholder. The bank has the right to suspend or cancel the card if it deems that the cardholder is misusing it in any way

ارسال رسائل نصية بتلك الحدود الجديدة للعملاء.
٢٢ - يتيح استخدام البطاقة إمكانية التعرف على رصيد الحساب، وعليه تخلى مسؤولية البنك تماما عن معرفة الغير لهذه البيانات سواء تم ذلك نتيجة لإصدار البطاقة للغير كطلب بطاقة إضافية أو نتيجة لفقد البطاقة أو معرفة الغير للرقم الشخصي الخاص؛ ولحين إبلاغ البنك بإيقاف التعامل بالبطاقة.
٢٣ - يحق للبنك إبلاغ حامل البطاقة بأي تعديلات بالوسيلة التي يراها مناسبة، وتعتبر تلك التعديلات ملزمة بدون موافقة كتابية من حامل البطاقة.

٢٤ - يحق للبنك في أي وقت من الأوقات وبمطلق تقديره ان يتنازل عن أو يحيل أو يبيع لأي طرف آخر بأية طريقة كانت وبصفة كلية او جزئية أيا من حقوقه في هذا الاتفاق أو في أية مستندات اخرى دون الحاجة لموافقة حامل البطاقة.

٢٥ - يحق للبنك إبلاغ أي طرف اخر بأية بيانات تتعلق بحامل البطاقة وفقا ما يراه البنك مناسباً.

٢٦ - نقر بموجب هذا بأن سائر ما سيتم إيداعه أو ما تم ايداعه من مبالغ نقدية بحساب البطاقة - سواء قمنا بأنفسنا بهذه الایداعات النقدية أو سواء تمت هذه الایداعات بواسطة وكيل عنا هي من أموالنا الخاصة المملوكة لنا ملكا خاصا وأنها أموال مشروعة المصدر وغير متحصلة او عائدة إلينا بطريق مباشر وغير مباشر عن أيه جريمة من الجرائم المؤثمة قانونا، والتزم بتحديث المعلومات والمستندات المقدمة بشأن شراء البطاقة عند ظهور أي أسباب تدعو لذلك وفقا لما تستجوبه أحكام قانون مكافحة غسل الأموال في مصر.

٢٧ - يحظر على حامل البطاقة استخدام البطاقة في معاملات تتنافى مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية و/أو القانون و/أو النظام العام للدولة ويحتفظ البنك لنفسه بحق ايجاد الوسائل والسبل الكفيلة بحظر استخدام البطاقة على هذا النحو تلقائيا ما أمكن له ذلك ولو بدون إشعار مسبق لحامل البطاقة وللبنك الحق في إيقاف البطاقة أو الغائها في حالة ما ترائى له أن حامل البطاقة يسئ استخدامها بأي صورة من الصور.



www.eg.kfh.com



بنك بيت التمويل الكويتي

KFH
E G Y P T